

**PROTOKÓŁ
Z
XXV SESJI
RADY DZIELNICY X
SWOSZOWICE**

15 października 2012 r.

PROTOKÓŁ NR XXV/2012
Z SESJI RADY DZIELNICY X
SWOSZOWICE
15 października 2012 rok
(siedziba Rady Dzielnicy X ul. Inicjatywy Lokalnej 5)
godz. 18:15 – 20:30

Ad. 1 Otwarcie sesji (stwierdzenie quorum).

Pan Przewodniczący Maciej Nazimek o godzinie 18:15 stwierdził zgodnie z listą obecności quorum, a następnie otworzył obrady XXV sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice słowami: „Otwieram XXV sesję Rady Dzielnicy X Swoszowice”. Na sali obrad obecnych było 19 członków Rady.

Nieobecni: Pan Józef Marchewka i Pani Marta Suter.

Goście: Pan Mariusz Janik Naczelnik Oddziału Wola Duchacka Straży Miejskiej Miasta Krakowa, Pani Dominika Gawin-Sitek przedstawicielka Straży Miejskiej Miasta Krakowa oraz Przedstawiciele Fundacji Instytut Myśli Obywatelskiej im. Stańczyka.

Pan Przewodniczący poinformował obecnych, iż wpłynęły projekty uchwał, które muszą zostać zaopiniowane przez Zarząd. W związku z tym faktem ogłosił przerwę, aby umożliwić Zarządowi zaopiniowanie przedmiotowych projektów.

(po przerwie)

Ad. 2 Przyjęcie porządku obrad XXV sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.

Pan Przewodniczący, aby spełnić tryb regulaminowy poddał pod głosowanie wnioski do Rady o odstąpienie od terminu 10 dni na przedłożenie Przewodniczącemu poniższych projektów uchwał.

Projekt Komisji Edukacji.

Druk nr 2/266/2012

w sprawie wydania opinii dotyczącej wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy najmu na część powierzchni dachu budynku szkoły położonego przy ulicy Myślenickiej 112 oraz pomieszczenie na poddaszu, z przeznaczeniem na dalszą eksploatację istniejących stacji bazowych telefonii komórkowej.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Edukacji.

Druk nr 3/267/2012

w sprawie listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie „prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów i przedszkoli” na 2013 rok.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Budżetowej.

Druk nr 4/268/2012

w sprawie korekty listy zadań priorytetowych na 2012 rok.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 5/269/2012

w sprawie listy rankingowej zadań powierzonych na 2013 rok z zakresu prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 6/270/2012

w sprawie zaopiniowania dokumentacji projektowej odwodnienia terenu przy ul. Wązewskiego i ul. Taklińskiego.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 7/271/2012

w sprawie zaopiniowania dokumentacji projektowej rozbudowy ulicy Kostrzewskiego w zakresie budowy miejsc postojowych i chodnika wraz z odwodnieniem, oświetleniem, przekładką kolidującego uzbrojenia.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 8/272/2012

w sprawie listy rankingowej zadań powierzonych na 2013 rok w zakresie budowy i przebudowy ulic gminnych wraz z oświetleniem.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 9/273/2012

w sprawie połączenia środków finansowych w ramach zadań powierzonych na 2013 rok w zakresie „tworzenia, modernizacji i utrzymania ogródków jordanowskich” oraz „zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą”.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 10/274/2012

w sprawie listy rankingowej na 2013 rok zadań powierzonych w zakresie „tworzenia, modernizacji i utrzymania ogródków jordanowskich” oraz „zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą”.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 11/275/2012

w sprawie wydania opinii dotyczącej sprzedaży części działek celem poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości sąsiedniej przy ulicy Narvik.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 12/276/2012

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2013-2014.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Zarządu.

Druk nr 13/277/2012

w sprawie korekty uchwały nr XXIV/254/2012 z dnia 13 września 2012 r. w sprawie wniosku dotyczącego zmian w Budżecie Miasta Krakowa na 2012 r.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Zarządu.

Druk nr 14/278/2012

w sprawie zmian w planie finansowym Dzielnicy X na 2012 r.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Zarządu.

Druk nr 15/279/2012

w sprawie wniosku dotyczącego zmian w Budżecie Miasta Krakowa na 2012 r.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Następnie Pan Przewodniczący ogłosił przerwę celem przedłożenia członkom Rady kolejnych projektów uchwał, które wpłynęły tuż przed sesją.

(po przerwie)

Projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 16/280/2012

w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego w budynku przy ul. Borkowskiej w Krakowie na następny okres (znak sprawy: ML-02.7123.284.2012.UW).

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 17/281/2012

w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego w budynku przy ul. Borkowskiej w Krakowie na następny okres (znak sprawy: ML-02.7123.267.2012.UW).

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Sportu.

Druk nr 18/282/2012

w sprawie korekty uchwały nr XXII/243/2012 w sprawie podziału środków na zadania powierzone z zakresu budowy, modernizacji prac remontowych osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej na 2013 rok.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Po zakończonym głosowaniu ww. wniosków Pan Przewodniczący poddał pod głosowanie zaproponowany porządek obrad.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Porządek obrad został przyjęty w następującym kształcie:

**Porządek obrad
XXV sesji
Rady Dzielnicy X Swoszowice
15.10.2012 r.**

- 1. Otwarcie sesji (stwierdzenie quorum).**
- 2. Przyjęcie porządku obrad XXV sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.**
- 3. Przyjęcie protokołu z XXIII sesji nadzwyczajnej Rady Dzielnicy X Swoszowice oraz protokołu z XXIV sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.**
- 4. Projekty uchwał Rady.**

Druk nr 1/265/2012

w sprawie zaopiniowania rozkładu godzin pracy aptek krakowskich obowiązującego w 2013 roku.

/projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej/

Druk nr 2/266/2012

w sprawie wydania opinii dotyczącej wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy najmu na część powierzchni dachu budynku szkoły położonego przy ulicy Myślenickiej 112 oraz pomieszczenie na poddaszu, z przeznaczeniem na dalszą eksploatację istniejących stacji bazowych telefonii komórkowej.

/projekt Komisji Edukacji/

Druk nr 3/267/2012

w sprawie listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie „prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów i przedszkoli” na 2013 rok.

/projekt Komisji Edukacji/

Druk nr 4/268/2012

w sprawie korekty listy zadań priorytetowych na 2012 rok.

/projekt Komisji Budżetowej/

Druk nr 5/269/2012

w sprawie listy rankingowej zadań powierzonych na 2013 rok z zakresu prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 6/270/2012

w sprawie zaopiniowania dokumentacji projektowej odwodnienia terenu przy ul. Wązewskiego i ul. Taklińskiego.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 7/271/2012

w sprawie zaopiniowania dokumentacji projektowej rozbudowy ulicy Kostrzewskiego w zakresie budowy miejsc postojowych i chodnika wraz z odwodnieniem, oświetleniem, przekładką kolidującego uzbrojenia.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 8/272/2012

w sprawie listy rankingowej zadań powierzonych na 2013 rok w zakresie budowy i przebudowy ulic gminnych wraz z oświetleniem.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 9/273/2012

w sprawie połączenia środków finansowych w ramach zadań powierzonych na 2013 rok w zakresie „tworzenia, modernizacji i utrzymania ogródków jordanowskich” oraz „zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą”.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 10/274/2012

w sprawie listy rankingowej na 2013 rok zadań powierzonych w zakresie „tworzenia, modernizacji i utrzymania ogródków jordanowskich” oraz „zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą”.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 11/275/2012

w sprawie wydania opinii dotyczącej sprzedaży części działek celem poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości sąsiedniej przy ulicy Narvik.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 12/276/2012

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2013-2014.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 13/277/2012

w sprawie korekty uchwały nr XXIV/254/2012 z dnia 13 września 2012 r. w sprawie wniosku dotyczącego zmian w Budżecie Miasta Krakowa na 2012 r.

/projekt Zarządu/

Druk nr 14/278/2012

w sprawie zmian w planie finansowym Dzielnicy X na 2012 r.

/projekt Zarządu/

Druk nr 15/279/2012

w sprawie wniosku dotyczącego zmian w Budżecie Miasta Krakowa na 2012 r.

/projekt Zarządu/

Druk nr 16/280/2012

w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego w budynku przy ul. Borkowskiej w Krakowie na następny okres (znak sprawy: ML-02.7123.284.2012.UW).

/projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej/

Druk nr 17/281/2012

w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego w budynku przy ul. Borkowskiej w Krakowie na następny okres (znak sprawy: ML-02.7123.267.2012.UW).

/projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej/

Druk nr 18/282/2012

w sprawie korekty uchwały nr XXII/243/2012 w sprawie podziału środków na zadania powierzone z zakresu budowy, modernizacji prac remontowych osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej na 2013 rok.

/projekt Komisji Sportu/

5. Omówienie spraw bieżących – dyskusja i wolne wnioski.

6. Oświadczenia i komunikaty.

Po przyjęciu porządku obrad Pan Przewodniczący przeszedł do kolejnego punktu porządku obrad.

Ad. 3 Przyjęcie protokołu z XXIII sesji nadzwyczajnej Rady Dzielnicy X Swoszowice oraz protokołu z XXIV sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś ma jakieś uwagi do protokołu z XXIII sesji nadzwyczajnej Rady Dzielnicy X Swoszowice.

Nikt się nie zgłosił.

Wobec braku uwag protokół z XXIII sesji nadzwyczajnej Rady Dzielnicy X Swoszowice został przyjęty.

Następnie Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś ma jakieś uwagi do protokołu z XXIV sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.

Nikt się nie zgłosił.

Wobec braku uwag protokół z XXIV sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice został przyjęty.

Pan Przewodniczący przeszedł do kolejnego punktu porządku obrad.

Ad. 4 Projekt uchwał Rady.

Pierwszy projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 1/265/2012

w sprawie zaopiniowania rozkładu godzin pracy aptek krakowskich obowiązującego w 2013 roku.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Zbigniewowi Kaperze Przewodniczącemu Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Pan Zbigniew Kapera przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos.

W dyskusji udział wzięli:

Pan Andrzej Jończyk, Pan Zbigniew Kaper.

Podczas dyskusji omówiono rozkład godzin w jakich pracują apteki krakowskie.

Po zakończonej dyskusji Pan Przewodniczący poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Uchwała nr XXV/265/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Edukacji.

Druk nr 2/266/2012

w sprawie wydania opinii dotyczącej wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy najmu na część powierzchni dachu budynku szkoły położonego przy ulicy Myślenickiej 112 oraz pomieszczenie na poddaszu, z przeznaczeniem na dalszą eksploatację istniejących stacji bazowych telefonii komórkowej.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Andrzejowi Balickiemu Przewodniczącemu Komisji Edukacji.

Pan Andrzej Balicki przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos.

W dyskusji udział wzięli:

Pan Marcin Szewczyk, Pan Andrzej Balicki.

Podczas dyskusji wyjaśniono, iż zarówno Rada Rodziców, jak i dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 43 zaakceptowała kontynuację dalszej eksploatacji istniejących stacji bazowych telefonii komórkowej.

Po zakończonej dyskusji Pan Przewodniczący poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 16-głosów za, 2-głosy wstrzymujące się. 1 osoba opuściła salę obrad.
Uchwała nr XXV/266/2012 została podjęta.

Następnie Pan Przewodniczący powitał przybyłych na sesję przedstawicieli Straży Miejskiej Miasta Krakowa i oddał głos Panu Mariuszowi Janikowi Naczelnikowi Oddziału Wola Duchacka.

Pan Mariusz Janik przedstawił założenia programu „Kontrakty dla Dzielnicy”, którego celem jest wytypowanie jednego, bądź dwóch miejsc na terenie Dzielnicy X objętych wzmożoną kontrolą Straży Miejskiej tak, aby wyeliminować dany problem. Następnie podkreślił, iż w miesiącu październiku miejscami tymi są objęte: teren przy OKK Soboniewice oraz pętla autobusowa przy ulicy Profesora Bartla w osiedlu Kliny. Następnie omówił sprawozdanie z działalności Straży Miejskiej na terenie Dzielnicy X w poprzednich miesiącach.

W dyskusji w powyższej sprawie udział wzięli:
Pan Marcin Szewczyk, Pan Przewodniczący.

Po zakończeniu dyskusji Pan Dominik Galas zgłosił wniosek formalny o przerwę w posiedzeniu.

Głosowanie: 15-głosów za, 1-głos wstrzymujący się. 3 osoby opuściły salę obrad.
Wniosek formalny został przyjęty.

Pan Przewodniczący ogłosił przerwę.

(po przerwie)

Pan Przewodniczący wznowił obrady i przeszedł do kolejnego projektu uchwały przygotowanego przez Komisję Edukacji.

Druk nr 3/267/2012

w sprawie listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie „prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów i przedszkoli” na 2013 rok.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Andrzejowi Balickiemu Przewodniczącemu Komisji Edukacji.

Pan Andrzej Balicki przeczytał niniejszy projekt uchwały wraz z załącznikiem i uzasadnił jego przygotowanie.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.
Uchwała nr XXV/267/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Budżetową.

Druk nr 4/268/2012

w sprawie korekty listy zadań priorytetowych na 2012 rok.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Wojciechowi Liszce Przewodniczącemu Komisji Budżetowej.

Pan Wojciech Liszka przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos.

W dyskusji udział wzięli:

Pani Maria Federyga, Pan Przewodniczący.

Podczas dyskusji omówiono spotkanie z mieszkańcami przy OKK Soboniowice, w którym uczestniczył Pan Przewodniczący.

Po zakończonej dyskusji Pan Przewodniczący poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Uchwała nr XXV/268/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 5/269/2012

w sprawie listy rankingowej zadań powierzonych na 2013 rok z zakresu prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały wraz z załącznikiem.

Następnie Pan Tadeusz Murzyn przeczytał przygotowaną przez siebie i Pana Andrzeja Jończyka poprawkę do ww. projektu uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał ww. poprawkę pod głosowanie.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Poprawka została przyjęta.

Następnie Pan Przewodniczący poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie z uwzględnieniem przyjętej poprawki.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.

Uchwała nr XXV/269/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 6/270/2012

w sprawie zaopiniowania dokumentacji projektowej odwodnienia terenu przy ul. Wązewskiego i ul. Taklińskiego.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.
Uchwała nr XXV/270/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 7/271/2012

w sprawie zaopiniowania dokumentacji projektowej rozbudowy ulicy Kostrzewskiego w zakresie budowy miejsc postojowych i chodnika wraz z odwodnieniem, oświetleniem, przekładką kolidującego uzbrojenia.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.
Uchwała nr XXV/271/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 8/272/2012

w sprawie listy rankingowej zadań powierzonych na 2013 rok w zakresie budowy i przebudowy ulic gminnych wraz z oświetleniem.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Następnie Pan Andrzej Balicki przeczytał poprawkę do ww. projektu uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos.

W dyskusji udział wzięli:

Pani Danuta Cichoń, Pan Tadeusz Murzyn, Pan Jan Mikuła.

Podczas dyskusji omówiono zadania pn. „Budowa kanalizacji opadowej w ulicy Narvik” oraz „Budowa oświetlenia ulicznego na ulicy Kustronia”.

Po zakończonej dyskusji Pan Przewodniczący poddał ww. poprawkę pod głosowanie.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.
Poprawka została przyjęta.

Następnie Pan Przewodniczący poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie z uwzględnieniem przyjętej poprawki.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.
Uchwała nr XXV/272/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 9/273/2012

w sprawie połączenia środków finansowych w ramach zadań powierzonych na 2013 rok w zakresie „tworzenia, modernizacji i utrzymania ogródków jordanowskich” oraz „zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą”.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.
Uchwała nr XXV/273/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 10/274/2012

w sprawie listy rankingowej na 2013 rok zadań powierzonych w zakresie „tworzenia, modernizacji i utrzymania ogródków jordanowskich” oraz „zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą”.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.
Uchwała nr XXV/274/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 11/275/2012

w sprawie wydania opinii dotyczącej sprzedaży części działek celem poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości sąsiedniej przy ulicy Narvik.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos.

W dyskusji udział wzięli:
Pani Zbigniew Kapera, Pan Tadeusz Murzyn.

Podczas dyskusji uzasadniono opinie zawarte w niniejszym projekcie uchwały.

Po zakończonej dyskusji Pan Przewodniczący poddał przedmiotowy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 18-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.
Uchwała nr XXV/275/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 12/276/2012

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2013-2014.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 15-głosów za, 3-głosy wstrzymujące się. 1 osoba opuściła salę obrad.
Uchwała nr XXV/276/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Zarząd.

Druk nr 13/277/2012

w sprawie korekty uchwały nr XXIV/254/2012 z dnia 13 września 2012 r. w sprawie wniosku dotyczącego zmian w Budżecie Miasta Krakowa na 2012 r.

Pan Przewodniczący przeczytał niniejszy projekt uchwały i uzasadnił jego przygotowanie, a następnie zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 17-głosów za, 1-głos wstrzymujący się. 1 osoba opuściła salę obrad.
Uchwała nr XXV/277/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Zarząd.

Druk nr 14/278/2012

w sprawie zmian w planie finansowym Dzielnicy X na 2012 r.

Pan Przewodniczący przeczytał niniejszy projekt uchwały i uzasadnił jego przygotowanie, a następnie zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.
Uchwała nr XXV/278/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Zarząd.

Druk nr 15/279/2012

w sprawie wniosku dotyczącego zmian w Budżecie Miasta Krakowa na 2012 r.

Pan Przewodniczący przeczytał niniejszy projekt uchwały i uzasadnił jego przygotowanie, a następnie zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Uchwała nr XXV/279/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 16/280/2012

w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego w budynku przy ul. Borkowskiej w Krakowie na następny okres (znak sprawy: ML-02.7123.284.2012.UW).

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Zbigniewowi Kaperze Przewodniczącemu Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Pan Zbigniew Kapera przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Uchwała nr XXV/280/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 17/281/2012

w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego w budynku przy ul. Borkowskiej w Krakowie na następny okres (znak sprawy: ML-02.7123.267.2012.UW).

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Zbigniewowi Kaperze Przewodniczącemu Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Pan Zbigniew Kapera przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Uchwała nr XXV/281/2012 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Sportu.

Druk nr 18/282/2012

w sprawie korekty uchwały nr XXII/243/2012 w sprawie podziału środków na zadania powierzone z zakresu budowy, modernizacji prac remontowych osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej na 2013 rok.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Krzysztofowi Potańczykowi Przewodniczącemu Komisji Sportu.

Pan Krzysztof Potańczyk przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos.

W dyskusji udział wzięli:

Pani Danuta Cichoń, Pan Krzysztof Potańczyk.

Podczas dyskusji wyjaśniono, iż środki na 2013 rok zostały zmniejszone.

Po zakończonej dyskusji Pan Przewodniczący poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Uchwała nr XXV/282/2012 została podjęta.

Następnie Pan Przewodniczący przeszedł do kolejnego punktu.

Ad. 5 Omówienie spraw bieżących – dyskusja i wolne wnioski.

Pan Przewodniczący poinformował, iż każdy z radnych otrzymał sprawozdanie z wykonania planu finansowego Dzielnicy X za I, II i III kwartał 2012 roku.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos w sprawie sprawozdania. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos w innych sprawach bieżących.

Pani Danuta Cichoń poruszyła kwestię braku artykułu w ostatnim numerze „Dziesiątki”, dotyczącego „setnych” urodzin mieszkanki osiedla Jugowice.

W dyskusji w powyższej sprawie udział wzięli:

Pan Przewodniczący, Pani Danuta Cichoń, Pan Wojciech Liszka, Pani Elżbieta Orzechowska.

Pan Przewodniczący podziękował Radnemu Wojciechowi Liszce za zaangażowanie się w akcję „Płać podatki w Krakowie” informując wszystkich obecnych o jej wynikach.

Następnie Pan Przewodniczący poinformował o akcji „Pola Nadziei”, odsyłając wszystkich zainteresowanych na stronę internetową Rady Dzielnicy X, celem uzyskania szczegółowych informacji oraz poprosił o rozpowszechnienie wśród mieszkańców informacji przekazanej przez Wydział Kształtowania Środowiska UMK o przeprowadzeniu obowiązkowej deratyzacji.

Pan Marcin Szewczyk poinformował o terminie najbliższej Komisji Bezpieczeństwa, która odbędzie się 22 października 2012 r. w siedzibie Oddziału Wola Duchacka Straży Miejskiej Miasta Krakowa.

Pan Przewodniczący poinformował obecnych, iż w 2013 roku ciężiej będzie zaoszczędzić środki w planie finansowym Dzielnicy X, gdyż środki zostały znacznie zmniejszone oraz naliczona zostanie opłata czynszowa za zajmowany przez Radę Dzielnicy X lokal.

Następnie Pan Przewodniczący poinformował o akcji „Szlachetna Paczka”, odsyłając wszystkich zainteresowanych na stronę internetową Rady Dzielnicy X, celem uzyskania szczegółowych informacji.

Pan Wojciech Liszka zapytał się obecnych przedstawicieli Fundacji Instytut Myśli Obywatelskiej im. Stańczyka o cel przeprowadzanych przez nich działań.

W dyskusji w powyższej sprawie udział wzięli:

Przedstawicielka ww. Fundacji, Pan Krzysztof Potańczyk, Pan Przewodniczący, Pan Wojciech Liszka, Pan Marcin Szewczyk.

Podczas dyskusji wyjaśniono, iż celem działań jest przybliżenie działalności Rad Dzielnicy mieszkańcom Krakowa.

Następnie Pan Przewodniczący przeszedł do kolejnego punktu porządku obrad.

Ad. 6 Oświadczenia i komunikaty.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos.

Pan Andrzej Jończyk poinformował, iż 23 października 2012 r. w „Rajskiej Szkole” odbędzie się spotkanie z mieszkańcami w sprawie miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego obszarów: „Rajsko”, „Kosocice” i „Soboniewice”.

Pan Przewodniczący poinformował, iż 18 października 2012 r. odbędą się obchody 130-lecia Szkoły Podstawowej nr 43 w Swoszowicach. Poprosił również, aby wszyscy radni chcący zamieścić artykuł w najbliższym wydaniu „Dziesiątki” zgłaszali się bezpośrednio do Radnego Dominika Galasa.

Pan Marcin Szewczyk poinformował, iż na terenie ZSO nr 35 17 października 2012 r. od 10:00 do 12:00 odbędzie się spotkanie z Panią Anną Dymną, na które wszystkich zaprosił.

Pan Zbigniew Kapera poinformował o odrestaurowanych pomieszczeniach Fortu Kosocice, proponując utworzenie w nim np. muzeum.

Następnie Pan Przewodniczący zakończył sesję słowami „Zamykam XXV sesję Rady Dzielnicy X Swoszowice” zwołaną na 15 października 2012 r. na godz. 18:15.

Koniec sesji godzina 20:30.

Protokolant:

Adam Kan

INSPEKTOR


Adam Kan

Prowadzący obrady:

Przewodniczący Rady i Zarządu

Dzielnicy X Swoszowice


Maciej Nazimek

LISTA OBECNOŚCI

naXXV..... SESJI
RADY DZIELNICY X SWOSZOWICE

W dniu15.10.2012r......

godz.....18¹⁵ - 20³⁰.....

l.p.	Imię i Nazwisko	Podpis
	Zarząd Dzielniczy X	
1.	Nazimek Maciej	<i>Maciej Nazimek</i>
2.	Mikuła Jan	<i>Jan Mikuła</i>
3.	Galas Dominik	<i>Dominik Galas</i>
4.	Jałocha Piotr	<i>Piotr Jałocha</i>
5.	Marchewka Józef	NIEOBECNY
	Radni Dzielniczy X	
1.	Balicki Andrzej	<i>Andrzej Balicki</i>
2.	Brożyna Sebastian	<i>Sebastian Brożyna</i>
3.	Cichoń Danuta	<i>Danuta Cichoń</i>
4.	Domański Waldemar	<i>Waldemar Domański</i>
5.	Federyga Maria	<i>Maria Federyga</i>
6.	Jończyk Andrzej	<i>Andrzej Jończyk</i>
7.	Kapera Zbigniew	<i>Zbigniew Kapera</i>
8.	Kotecki Michał	<i>Michał Kotecki</i>
9.	Liszka Wojciech	<i>Wojciech Liszka</i>
10.	Murzyn Tadeusz	<i>Tadeusz Murzyn</i>
11.	Orzechowska Elżbieta	<i>Elżbieta Orzechowska</i>
12.	Pachel Andrzej	<i>Andrzej Pachel</i>
13.	Pogoda-Tota Agnieszka	<i>Agnieszka Pogoda-Tota</i>
14.	Potańczyk Krzysztof	<i>Krzysztof Potańczyk</i>
15.	Suter Marta	NIEOBECNA
16.	Szewczyk Marcin	<i>Marcin Szewczyk</i>

Protokolant: Adam Kan

**Przewodniczący Rady
i Zarządu Dzielniczy X**

PRZEWODNICZĄCY
RADY I ZARZĄDU DZIELNICZY X
SWOSZOWICE

Maciej Nazimek
Maciej Nazimek